

# 自然科学的发展与玄学诗歌的生成

吴 笛

---

内容摘要: 9M 世纪人类在天文学等自然科学领域所取得的成就极大地影响了英国玄学派诗歌的生成与发展。玄学派诗人的时空意识、发现意识和探索精神,体现了时代特质,与自然科学的发展有着重要关联。玄学派诗人在创作方面对新词和自然科学术语的偏好,对巧智、双关、奇喻的沉迷



们的时间意识同样有别于以前的作家,尤其是有别于中世纪的作家。譬如在多恩的“日出”一诗中,诗人明确表现了爱情的永恒特性以及爱情超越时空的思想“爱情呀,始终如一,不懂得节气的变换,更不懂得钟点、日子和月份这些时间的碎片”(9EF)(在此,作者利用时间概念的悖论,典型地表现了对超越时间的永恒的爱情的向往以及对生命意义的尊崇。而多恩在“遗产”一诗中,认为“恋人的每个小时都仿佛地久天长”(KE)(

世界已经发生了根本的变更,不再像人们以前所设想的那个样子了。在安德鲁·马韦尔的“阿普尔顿府邸”第HJ节诗中,诗人就表现了这一变化“世界不再是原本的模样,猛然一掷变成粗鲁的堆砌,海湾和沙漠,悬崖和石块,出于疏忽而全被颠来倒去。你的小世界也不过是这样,只是在更好的秩序中驯长,你是天国中央,自然之膝,唯一的地图通向极乐天堂”(D1%\$//, "XU+" 3UU/\$#+" R+7;\$" 99G)(尽管世界恢复了本来的面目,但是,在安德鲁·马韦尔的笔下,人自身的小世界,尤其是费尔福克斯塑造并将在以后传给他女儿的世界,还是没有太大变更的,不仅在“更好的秩序中驯长\$,而且,唯一的地图通向极乐天堂\$(

不过,在时空观方面,英国玄学派诗人并非自然科学家,而且他们对自然科学的理解也落后于科学发展的真实情形,他们关于空间的假定有时还依然属于旧的中世纪的传统,并非出于严谨的宇宙学的学科知识,而是出自于文学的关于宇宙空间的想象。他们的空间想象甚至依然充满着矛盾,其中包括宇宙学的假定以及相关的众多矛盾)))宇宙想象中的新旧方法的矛盾、世界想象中的宇宙学与地图学的矛盾、空间想象和叙述声音之间的矛盾。譬如在约翰·多恩看来,上帝的永恒是没有时间顺序的永恒,上帝的空间也是被他设想的不受限制的永恒的空间。他描述说,上帝是“天堂中数百万不可思议的空间\$(这一思想则是属于古老的宇宙哲学思想,这一关于不受时间影响的空间的永恒意象,也正是霍布斯、笛卡尔和牛顿等自然科学家所反驳的一个观点。而且在“周年纪念”和其他一些文章中,多恩甚至表现出了对新科学的一种怀疑态度。

约翰·多恩毕竟不是自然科学家,我们也难以从他的诗作中找到与自然科学相对应的学术观点。我们只是应该看到,他在自己的创作中,更多的是强调积极发现的过程,表现出了对固有的观点和诗学传统的怀疑,以及对探索人类新发现的热情。因此,多恩的诗歌“是对9M世纪许多现实领域进行的新探索的反映\$(+%"; 9FH)(

## 二、发现意识与新词创造

约翰·多恩等玄学派诗人的创作显示出他们十分着迷于自然科学的新发现。同样,那个时代的自然科学中的一些新的发现,也促使了他们自身的“发现意识”的形成。而且,自然科学家和玄学派诗人也有互通的一面,在各自不同的领域表现自己的发现意识。

譬如,9M世纪英国天文学家罗伯特·胡克认为“已经在做直接和简单运动的所有物体,不管它们是什么,都要沿直线继续向前运动。只有在受到别的有效的力的作用下,才会偏斜或弯曲成用圆、椭圆或别的更复杂的曲线所描述的那种运动\$(转引自霍斯金 9I?)”(同样,玄学派诗人安德鲁·马韦尔也有类似的发现。在“爱的定义”一诗中,马韦尔认为,真正的爱情是以直线的形式向前平行运动的,而婚姻等外在的作用,才使得这一直线发生偏斜和交叉。这是同一种时代精神之下的发现意识在自然科学领域和人文科学领域中的不同的体现。

类似的发现在玄学派诗歌中是较为普遍的。甚至在一些描写性爱的诗篇中,这一“发

现意识”也偶有体现。在多恩充满巧智的艳情诗“上床”中,男主人公不断地催促他的情妇脱去衣服,解除禁欲,他像中世纪的侍臣一样恳求她给自己“滑动的手以合法权利,抚摸她的身体,探究其中的奥秘”“我的美洲呀,我的新发现的土地”(F9K)(诗中时而赞颂他的情妇为所有欢乐乃至华贵的源泉,时而把她视为“人类即将开发和占有的土地”(91K)(

英国玄学派诗人的这一“发现意识”也被精巧地移植到了他们的诗歌创作之中,创造新词便是其体现。正是因为有了这种具有时代特征的“发现意识”,英国玄学派诗人才在自己的一些诗篇中十分乐意地使用新的词语,或者善于通过多种构词方法来创造符合时代特征的新的词汇。归纳起来,英国玄学派诗人使用以及创造新的词语主要包括以下几种方法:

一是借用自然科学的概念或学科术语,将它们巧妙地“转嫁”到诗歌创作的实践中。例如,由于自然科学的发展,各个学科领域所产生的一些新的术语,如“大千世界”“轨道”“舆图”“半球”“地动”“燧石”等天文学和地理学领域的术语,

意义独到地展现出来,从而用诗意的碎片传达了更为丰富的完整的意义。约翰·多恩描述他的婚姻挫折,而戏称自己和妻子的姓名时,利用谐音,使用“(C+)”=+“”\$, 3“”\$ =+“”\$, X”P 5+“\$” 约翰·多恩,安妮·多恩,破灭)( Q1/#” FH),也体现了这一特性。

英国玄学派诗歌的新词以及动态意象常常源自 17 世纪的自然科学和技术术语。如多恩诗中的“流星\$& 地动\$& 黄金的延伸\$& 乔治·赫伯特诗中的“滑轮\$& 安德鲁·马韦尔诗中的“平行线的延伸”等等。西方学者拉戈夫对此作出了中肯的评论,认为“多恩从疾病而来的意象,主要由医学理论、解剖学、外科学衍生而来;他的几何学和数学的其他分支派生而来的比喻和类比;他的由音乐的技术性方面、钟表的构造和运行、手工艺人的操作和战争用的机器得到的意象)))这些都表明他对事物的技术性或机械性方面的着迷程度很深,这就解释了他时常从科学中寻求意象的倾向”( A78+, FFG) (

### 三、圆形意象与探索精神

17 世纪,天文学家“已经能够通过仪器来扩展人类的感官,观看自古以来一直隐藏着的天体。他们也拓宽了目标,他们的研究不仅包括天体是如何运行的,还包括为什么)))即对行星运动反映出来的力学的考察”( 霍斯金 199) ( 由于受到天文学发展的影响,约翰·多恩等英国玄学派诗人常常喜欢使用球体、圆圈、中心、星辰、环境等一系列与空间相关的意象,以此来表现自己独特的玄学思想以及对世界的领悟。

我们可以看到,约翰·多恩的作品中充满着圆圈的意象,包括象征的、爱情的、社会的以及精神的等各个层次的。他总是很善于用空间术语来表达他的思想观念。然而,由于我们与他关于空间方面的假定之间存在着一定的距离,我们很难理解他这类意象所揭示的奥秘。其实,他的很多太空语言也是从传统的太空概念中获得形态和意义的,这对我们今天说来显得非常奇特。空间对约翰·多恩来说不是没有个性的抽象,而是物质的、充实的、排列成同心圆的、而且是有运动轨迹的。多恩思考太空时,会产生丰富的宇宙想象。然而,关于太空的传统概念却形成了他的太空想象的背景。

还有大航海的影响也不可忽略。在航海过程中,人们看到的远处船只的出现不是简单的由小到大的过程,而是仿佛从远处海平面以下钻了出来。于是人们开始对海平面以及地球形状展开种种猜测。16 世纪至 17 世纪,欧洲通往印度新航路的发现、美洲的发现、环球航行的成功,以及其他航海探险活动的完成,使得人类对地球的认识产生了一个质的飞跃。这些通称为地理大发现的一系列事件,对于人类认知大自然的奥秘产生了革命性的影响。

英国玄学派诗人也不例外,他们深受地圆之说的影响,并在自己的创作实践中,努力体现这一思想,表现出相应的审美观念和具有时代特性的探索精神。同样,思考宇宙空间时,玄学派诗人也是根据他们自己的有限的太空知识,并且充分发挥他们的太空想象,从传统的语言和圆形概念中勾勒太空的轨迹,获得太空的形态和自身的意义。

一提起圆的意象,首先映入我们脑海的自然是约翰·多恩在“告别辞:节哀”一诗中所使用的圆规意象。圆规意象不仅表现了分离中的男女双方相互依附、相互牵扯的关系,同时,终点便是起点的圆圈象征着完美。在玄学诗人多恩看来,圆是完美的象征,在圆规画出圆圈的过程中,其起点就是终点。只要圆规的定脚坚定,另外一只脚才能画出完美的圆圈。这里,定脚象征着妇女的坚贞,而这种



## 注解【B+#\$】

! 本文的引诗除特别注明出处的以外 均出自傅浩译! 英国玄学诗鼻祖约翰·但恩诗集(北京:北京十月文艺出版社 FGGJ 年)(以下不再一一说明。

## 引用作品【Q+%0; : '#\$5】

37;#" ,W%1">\$;- ?=+ ,# . /-#/+ &' 2=+ 7+2#A=%H"8#4 5&+2H- B\$( ]+%0: S#- D1#%'"; \*%\$;; ,!">- ,9HHF- : +%"; ,@)+T1; B- , \$5- ?=+ ; #L0\$"/+ ; &LA#."&. 2& M. /4"H= 5&+2\$% , ! &. . + 2& 7#\$0+44- : 1T2%58\$: : 1T2%58\$ X\* ,9HHI - = '>0;+" , =+"1/5 A- , \$5- F&=. ! &. . +'H 5&+2\$%- B\$( ]+%0: Q- Q- B+%+" j : +TU1"< ,FGGM- 但恩! 英国玄学诗鼻祖约翰·但恩诗集' 傅浩译。北京:北京十月文艺出版社 FGGJ 年。 [="+""\$ ,C+) "- ; &44+82+) 5&+LH- @%1";- W7 R1+- N\$'Y""8: V>#+2\$% 6'#\$%1#7%\$ \*72/' ;)'8 R+7;\$ ,FGGJ- ] 多恩 " 早安\$! 《世界诗库》第F 卷 ,飞白主编。广州:花城出版社 ,9HHK 年。9KH。 [ 卍 " “